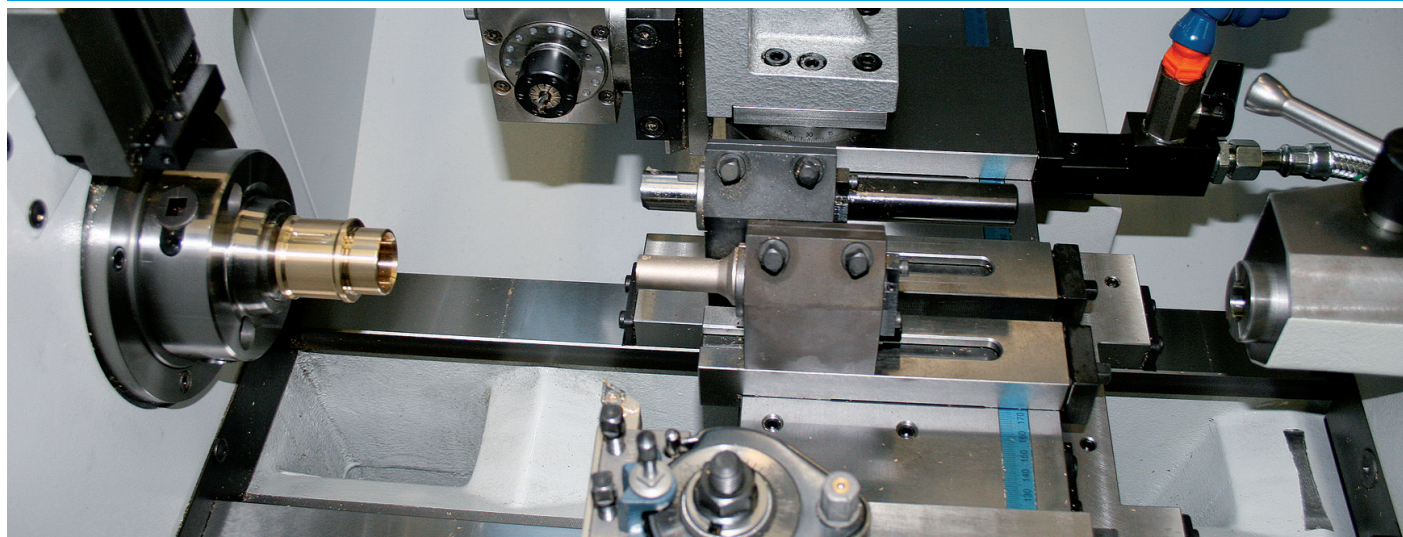




Swiss. Precise. Timeless.



225-CNC



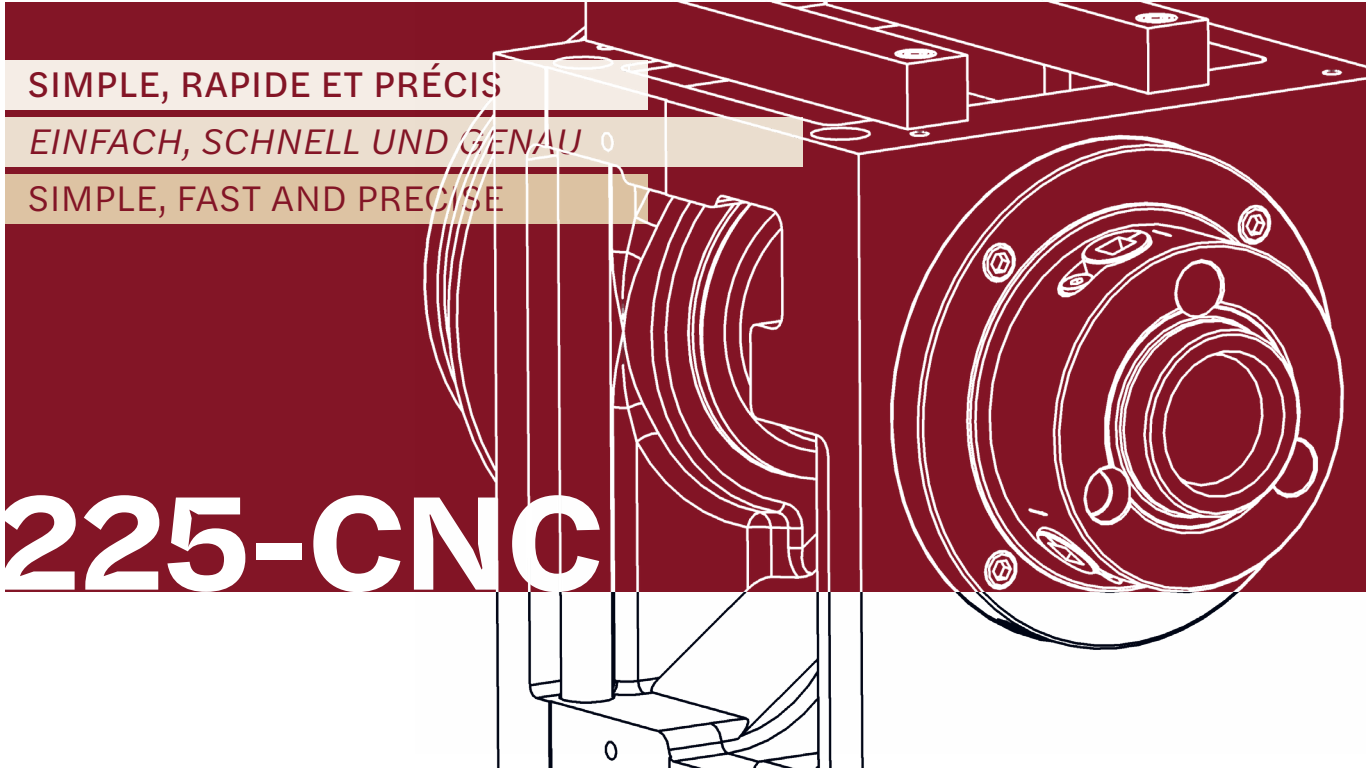
> Tours de haute
précision à commande
numérique

> Hochpräzisions-
Drehmaschinen mit
numerischer Steuerung

> High Precision Lathes
with numerical control

www.smsa.ch

SCHAUBLIN
Machines SA 



SIMPLE, RAPIDE ET PRÉCIS
EINFACH, SCHNELL UND GENAU
SIMPLE, FAST AND PRECISE

225-CNC

LE TOURNAGE CNC SIMPLE ET FLEXIBLE ACCESSIBLE A TOUS !

Deux axes linaires et un axe C définissent la cinématique de la machine. Le chariot repose sur un banc parallèle en fonte et les axes X et Z coulisent sur des glissières fonte sur fonte. Cette caractéristique garantit une précision sans faille et une longévité éprouvée.
La grande rigidité de la machine permet l'usinage de matériaux trempés.
Les accessoires disponibles pour le 225-CNC lui confèrent une large diversité géométrique d'usinage.

SIMPLE, FLEXIBLE CNC TURNING FOR EVERYONE !

Two linear axes and a C-axis define the machine's kinematics. The carriage rests on a cast-iron parallel bed, and the X and Z axes run on cast-iron/cast-iron slides. This feature guarantees flawless precision and proven longevity.
The machine's high rigidity enables it to machine hardened materials.
The accessories available for the 225-CNC give it a wide range of machining geometries.

FLEXIBLES UND PRÄZISES CNC-DREHEN FÜR JEDERMANN !

Zwei Linear- und eine C-Achse definieren die Kinetik der Maschine. Basierend auf einer Gusskastenkonstruktion gleitet der Schlitten (X- und Z-Achsen) auf Gussn-auf-Guss-Führungenwodurch, wodurch Hochpräzision und Langlebigkeit garantiert werden. Die hohe Steifigkeit der Maschine ermöglicht die Bearbeitung von Hartwerkstoffen aller Art. Die 225-CNC erhältlichen Zubehörteile, verleiht dieser Baureihe eine enorme Bearbeitungsvielfalt verschiedener Bauteilgeometrien.

Tours CNC de haute précision
CNC Hochpräzisions-Drehmaschinen
CNC high precision lathes

225-CNC

3

VERSION LINEAIRE	LINEAR VERSION	LINEAR VERSION
------------------	----------------	----------------

225-CNC
225-CNC
225-CNC



FANUC Oi-TF PLUS

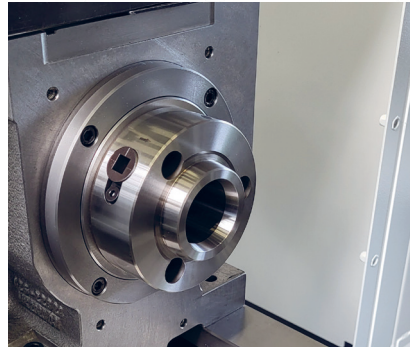
- Edition en arrière plan
- Vitesse de coupe constante
- Axe C de positionnement
- Axe C interpolable
- Taraudage rigide
- Filetage multiple
- Filetage conique
- Filetage continu
- Filetage à pas variable
- Programmation MacroB
- Interpolation en coordonnées polaires
- Interpolation cylindrique
- Tournage polygonal
- Métrique / Inch
- FANUC Picture

FANUC Oi-TF PLUS

- Editieren im Hintergrund
- Konstante Schnittgeschwindigkeits
- C-Achse Positionierung
- C-Achse interpolierbare
- Starr-Gewindebohren
- Mehrfach-Gewindeschneiden
- Gewindeschneiden eine Konusgewinde
- Unterbrechungsloses Gewindeschneiden
- Gewindeschneiden mit variabler Steigung
- Macro B Programmierung
- Polarkoordinaten-Interpolation
- Zylindresche Interpolation
- Polygonales Drehen
- Metrisch / Inch
- FANUC Picture

FANUC Oi-TF PLUS

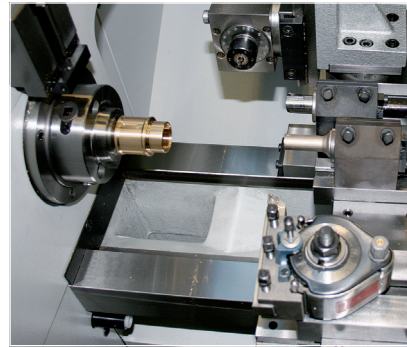
- Background editing
- Constant surface speed control
- C-axis positioning
- C-axis interpolable
- Rigid tapping
- Multiple threading
- Taper thread cutting
- Continous threading
- Variable lead threading
- Custom Macro B
- Polar coordinate interpolation
- Cylindrical interpolation
- Polygon turning
- Metric / Inch
- FANUC Picture



Nez de broche D1-3"

Spindelnase D1-3"

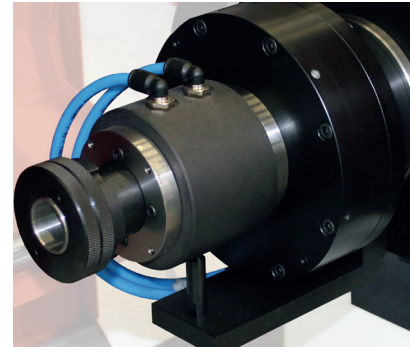
Spindlenose D1-3"



Banc parallèle en fonte

Parallelwerkbank aus Guss

Cast-iron parallel bench



Serrage pneumatique

Pneumatische Spannung

Pneumatic clamping



FANUC Oi-TF PLUS

FANUC Oi-TF PLUS

FANUC Oi-TF PLUS



Dispositif de graissage automatique

Automatische Schmiervorrichtung

Automatic lubrication system



Appareil à fraiser avec moteur intégré (ESX16)

Fräsapparat mit integriertem Motor (ESX16)

Milling attachment with integrated motor (ESX16)

900 – 10'000[rpm]



Appareil à meuler avec moteur intégré (ER16 UP)

Schleifapparat mit integriertem Motor (ER16 UP)

Grinding attachment with integrated motor (ER16 UP)

5'000 – 45'000[rpm]



Eprouvée pour l'usinage de matériaux trempés

Bewährt für die Bearbeitung von Hartdrehteilen

Proven for hard turning machining

		225-CNC	
CAPACITÉS	ARBEITSBEREICHE	CAPACITIES	
Hauteur de pointe au-dessus du banc	Spitzenhöhe über der Wange	Height of centres over bed	125[mm]
Hauteur de pointe au-dessus du chariot	Spitzenhöhe über dem Schlitten	Height of centres over carriage	60[mm]
Diamètre maximum de tournage	Maximaler Drehdurchmesser	Maximum turning diameter	270[mm]
Diamètre maximum admis au-dessus du chariot	Maximaler Durchmesser über dem Schlitten	Maximum swing over carriage	115[mm]
Longueur de tournage avec pince B32	Drehlänge mit Spannzange B32	Turning length with collet B32	409[mm]
BROCHE CAMLOCK D1-3"	SPINDEL CAMLOCK D1-3"	SPINDLE CAMLOCK D1-3"	
Broche pour pinces «Schaublin»	Spindel für “Schaublin” -Spannzangen	Spindle for “Schaublin” collets	B32
Vitesse de broche	Spindeldrehzahl	Spindle speed	50-5'000[rpm]
Puissance continue / exploitable	Leistung Dauer / Nutzbare	Power continuous / intermittent	3.7 / 5.5[kW]
Ø intérieur de la broche avec prisonnier (sans clé de serrage)	Spindeldurchlass mit Arretierring (ohne Spannschlüssel)	Spindle throughbore with clip (without drawbar)	28[mm]
Passage de barre maximum en pince B32	Maximaler Stangendurchlass mit Spannzange B32	Maximum throughbore with collet B32	24[mm]
SERRAGE RAPIDE À LEVIER	HEBEL-SCHNELLSPANNVORRICHTUNG	LEVER-OPERATED QUICK-CLOSING ATTACHMENT	
Vitesse maximale de la broche	Maximale Spindeldrehzahl	Maximum spindle speed	3'000[rpm]
SERRAGE PNEUMATIQUE	PNEUMATISCHE SPANNVORRICHTUNG	PNEUMATIC CLAMPING	
Vitesse maximale de la broche	Maximale Spindeldrehzahl	Maximum spindle speed	5'000[rpm]
Force axiale de serrage réglable, Force à 5[bar]	Regulierbare axiale Spannkraft, Kaft bei 5[bar]	Adjustable axial clamping force, Force at 5[bar]	1'100[daN]
CHARIOT CROISÉ	KREUZSCHLITTEN	CARRIAGE	
Course transversale, axe X	Querweg, X-Achse	Transverse stroke, X-axis	136[mm]
Incrément programmable, axe X (Ø)	Programmierbarer Wegschritt, X-Achse (Ø)	Programmable increment, X-axis (Ø)	0.0001[mm]
Couple continu / exploitable	Drehmoment Dauer / Nutzbare	Torque continuous / intermittent	7.0 / 15[Nm]
Vis à billes, Ø x pas	Kugelumlaufspindel, Ø x Steigung	Ball screw, Ø x pitch	20 x 5[mm]
Course longitudinale, axe Z	Längsweg, Z-Achse	Longitudinal stroke, Z-axis	410[mm]
Incrément programmable, axe Z	Programmierbarer Wegschritt, Z-Achse	Programmable increment, Z-axis	0.0001[mm]
Couple continu / exploitable	Drehmoment Dauer / Nutzbare	Torque continuous / intermittent	7.0 / 15[Nm]
Vis à billes, Ø x pas	Kugelumlaufspindel, Ø x Steigung	Ball screw, Ø x pitch	32 x 5[mm]
Avances de travail, axes X et Z	Arbeitvorschübe, X und Z-Achsen	Working feed, X and Z-axis	0 - 5[m/min]
Avances rapides, axes X et Z	Eilgänge, X und Z-Achsen	Rapid feed, X and Z-axis	10[m/min]
SYSTÈME D'OUTILLAGE: LINÉAIRE	WERKZEUGSYSTEM: LINEAR	TOOLING SYSTEM: LINEAR	
Nombre de porte-outils radiaux possibles (selon Ø de la pièce)	Anzahl des radial Werkzeughalter (gemäss Ø des Teiles)	Number of radial toolholder (according to Ø of the part)	2
Nombre de porte-outils frontaux possibles (selon Ø de la pièce)	Anzahl des frontal Werkzeughalter (gemäss Ø des Teiles)	Number of frontal toolholder (according to Ø of the part)	2 - 5
Section maximale des outils (sytème MULTIFIX)	Grösster Schaftquerschnitt der Werkzeuge (MULTIFIX-System)	Maximum tool size (MULTIFIX system)	16 x 16[mm]
Section maximale des outils (système TRIPAN)	Größter Schaftquerschnitt der Werkzeuge (TRIPAN-System)	Maximum tool size (TRIPAN system)	10 x 10[mm]
Porte-barre Ø (système MULTIFIX)	Stangenhalter Ø (MULTIFIX-System)	Bar holder Ø (MULTIFIX system)	20[mm]
Appareil à fraiser et à meuler	Fräsoapparat und Schleifapparat	Milling and Grinding attachment	✓
CONTRE-POINTE À VIS	REITSTOCK MIT SPINDEL	SCREW-OPERATED TAILSTOCK	
Cône du fourreau de la broche	Aufnahme Konus der Pinole	Spindle taper	MORSE 2
Diamètre extérieur de la broche	Aussendurchmesser der Pinole	External diameter of the spindle	35[mm]
Course de la broche	Pinolenweg	Spindle stroke	100[mm]
CONTRE-POINTE À CROISILLONS	REITSTOCK MIT KREUZRAD	STARWHEEL-OPERATED TAILSTOCK	
Cône du fourreau de la broche	Aufnahme Konus der Pinole	Spindle taper	MORSE 3
Diamètre extérieur de la broche	Aussendurchmesser der Pinole	External diameter of the spindle	45[mm]
Course de la broche	Pinolenweg	Spindle stroke	160[mm]
ARROSAGE	KÜHLMITTELVORRICHTUNG	COOLANT SUPPLY	
Capacité du réservoir	Inhalt des Behälters	Tank capacity	55[l]
Débit de la pompe	Pumpenfördermenge	Pump capacity	10[l/min]
Pression de la pompe	Pumpenförderdruck	Pump pressure	1.7[bar]
ENCOMBREMENT ET POIDS	ABMESSUNGEN UND GEWICHT	OVERALL DIMENSIONS AND WEIGHT	
Poids net approximatif de la machine	Nettogewicht ca.	Approximate net weight of the machine	1'200[kg]
Charge au sol	Nutz-Tragkraft des Bodens	Loadfloor	352[kg/m²]
Dimensions L x P x H [mm]	Maschinenabmessungen L x T x H [mm]	Overall dimensions L x D x H [mm]	1'660 x 1'200 x 1'630

CE
Les tours de haute précision 225 sont conformes aux directives de sécurité édictées par la Communauté Européenne (CE)
En raison des améliorations constantes apportées à nos produits, nous ne pouvons garantir l'exactitude des illustrations, données techniques, dimensions et poids.

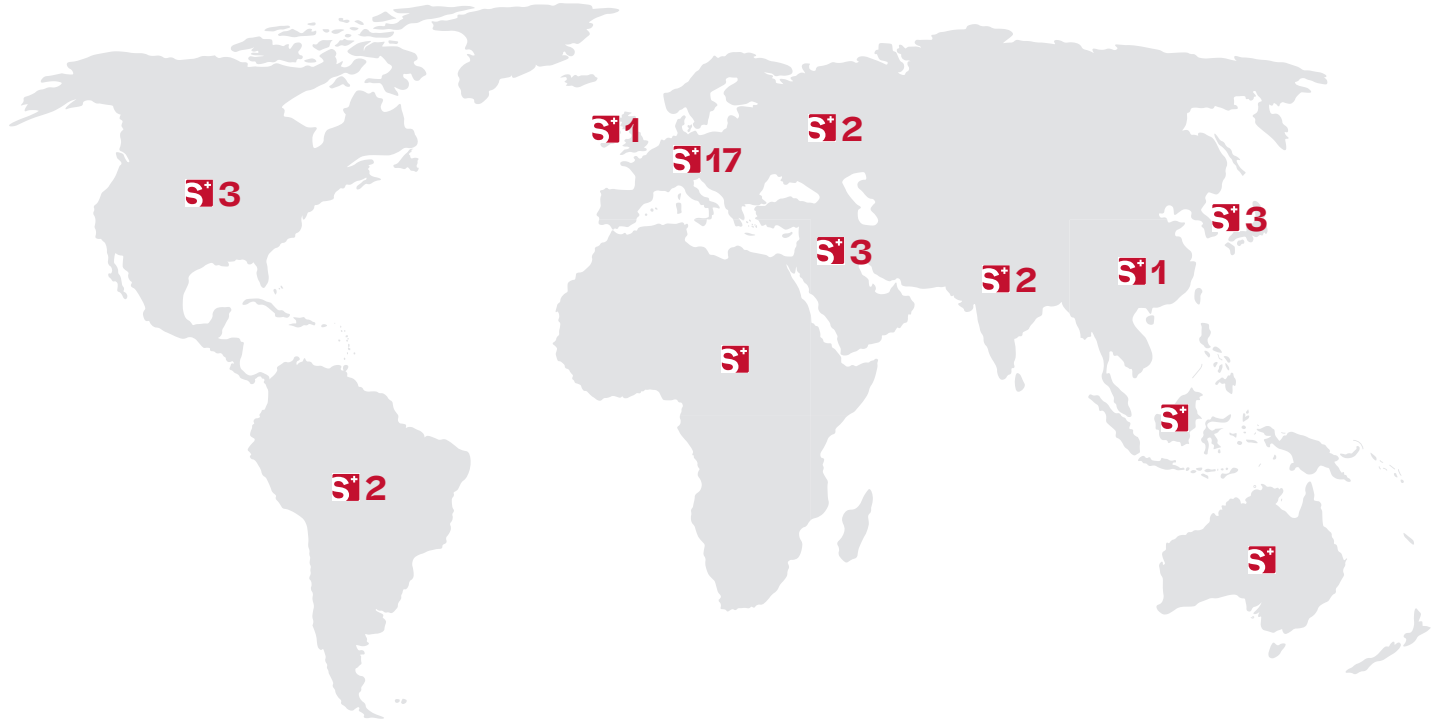
CE
Die Hochpräzisions-Drehbänke 225 entsprechen den Sicherheitsvorschriften der europäischen Gemeinschaft (EG). Da unsere Produkte laufend den Marktbedürfnissen angepasst werden, sind alle Abbildungen, technische Daten, Abmessungen und Gewichtsangaben unverbindlich.

CE
The 225 High Precision Lathes are in conformity with the European Community safety regulations. In view of the constant improvements made to our products, technical data illustrations, dimensions, and weights appearing in this catalogue are subject to change without notice.

Nos clients sont actifs dans des domaines d’application très variés: horlogerie, optique, micromécanique, aéro-nautique, médical – dentaire, défense, énergie, moteurs (électriques + thermiques), formation et sous-traitance. Schaublin Machines SA est présent dans le monde entier par des agents et des représentants dans plusieurs pays. Chacun de ces partenaires est encouragé à participer, avec notre support, à des salons et des expositions dans sa région.

Unsere Kunden sind in den unterschiedlichsten Anwendungs-bereichen tätig: Uhrenindustrie, Optik, Mikrome- chanik, Luftfahrt, Medizin - und Zahnmedizintechnik, Verteidigung, Energie, Motoren (elektrisch + thermisch), Ausbildung und als Zulieferer. Schaublin Machines SA ist weltweit durch ein Netz von Vertretern präsent, die mit unserer Unterstützung an Messen und Ausstellun- gen in der jeweiligen Region teilnehmen.

Our customers are active in a wide variety of fields: watchmaking, optics, micromechanics, aeronautics, medical - dental, defence, energy, motors (electric + thermal), training and subcontracting. Schaublin Machines SA has a worldwide presence through agents and representatives in several countries. Each of these partners is encouraged to participate, with our support, in trade fairs and exhibitions in their region.





Swiss. Precise. Timeless.

NOS PRODUITS

UNSERE PRODUKTE

OUR PRODUCTS



70 Mi-W12

Tours conventionnels de haute précision
Konventionelle Hochpräzisions-Drehbänke
High Precision conventional Lathes



102 Mi-W20/W25

Tours conventionnels de haute précision
Konventionelle Hochpräzisions-Drehbänke
High Precision conventional Lathes



102 N-VM-W25

Tour conventionnel de haute précision
Konventionelle Hochpräzisions-Drehmaschine
High Precision conventional Lathe



302 Mi-CNC

Tour CNC de haute précision
CNC Hochpräzisions-Drehmaschinen
High Precision CNC lathe



225-CNC

Tour CNC de haute précision
CNC Hochpräzisions-Drehmaschine
High Precision CNC lathe



125-CNC

Tours CNC de haute précision
CNC Hochpräzisions-Drehmaschinen
High Precision CNC lathe



202-TG

Tournage dur et rectifiage
Hartdrehen und Schleifen
Hard turning und grinding



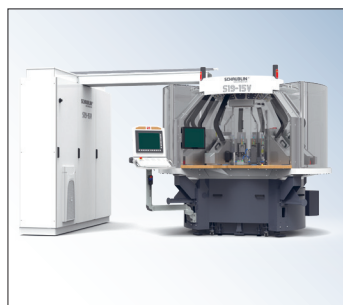
632-Y-CNC / 642-Y-CNC

Tours de haute précision et de production
Hochpräzisions-Produktions-Drehcenter
High precision and production turning center



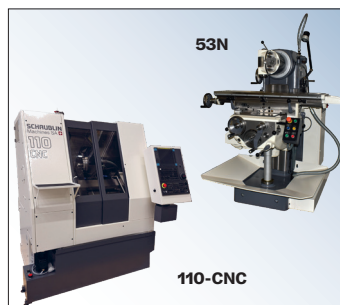
942-Y-Mi-CNC / 965-Y-Mi-CNC

Tours de haute précision et de production
Hochpräzisions-Produktions-Drehcenter
High precision and production turning center



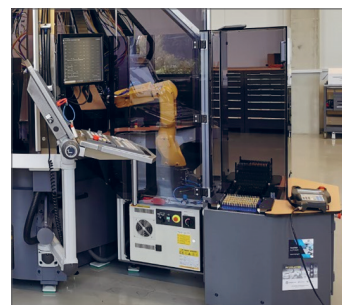
S19-15V

Machine transfert rotative CNC
Rundtakt-Transfermaschinen
CNC rotary transfer machines



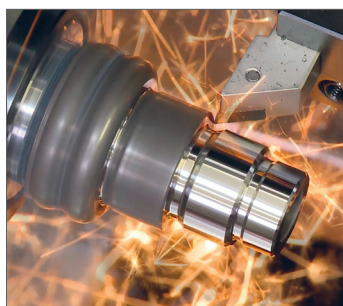
SCHAUBLIN MACHINES SA

Révision / Retrofit
Überholung / Retrofit
Overhauling / Retrofit



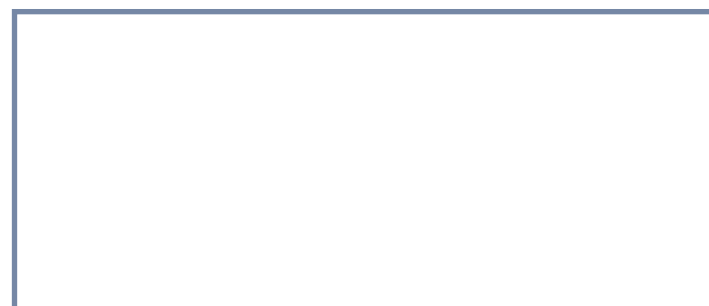
SCHAUBLIN MACHINES SA

Solution d'automatisation
Automatisierungslösung
Automation solution



SCHAUBLIN MACHINES SA

Tournage dur jusqu'à 65 ROCKWELL-HRC
Hartdrehen bis 65 ROCKWELL-HRC
Hard Turning up to 65 ROCKWELL-HRC



Votre partenaire / Ihr Partner / Your partner



Rue Nomlieutenant 1 | 2735 Bévillard, Switzerland
T +41 32 491 67 00 | info@smsa.ch | www.smsa.ch

SCHAUBLIN
Machines SA